

**küken**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER

**1000W**  
**1.5L**

2 VELOCIDADES  
BOTÓN PULSE  
VASO EXTRAIBLE

**MANUAL**  
DEL USUARIO  
INSTRUÇÕES DE USO



**küken**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER

Alfa Dyser S.L.  
Pol. Ind. Can Parellada  
C/Libra, 31 - 08228  
Terrassa - Barcelona  
C.I.F. B-60163441  
[www.alfadyser.com](http://www.alfadyser.com)



1. TAPÓN DE ENTRADA
2. TAPÓN HERMÉTICO
3. ASA DE LA JARRA
4. VASO DE CRISTAL
5. CUCHILLAS INOX.
6. MOTOR GIRO
7. VELOCIDADES / PULSE
8. PATAS ANTIDESLIZANTES



MAGNÍFICA CUCHILLA  
DE 4 FILOS

## SEGURIDAD

- El mal funcionamiento y el mal mantenimiento puede crear problemas con la batidora y causar daños al usuario.
- Antes de conectar la batidora, por favor compruebe el tipo de suministro de corriente y que el voltaje es el requerido según lo descrito en la placa de la batidora.
- Para protegerse de cortocircuitos eléctricos, no ponga el cables, enchufes o el cuerpo de la batidora en agua ó cualquier otro líquido.
- No utilice la batidora con las manos mojadas ni sobre superficies mojadas.
- Compruebe regularmente que el cable de alimentación no esta dañado.
- No utilice la batidora si ésta estuviera dañada ó hubiera caído al suelo. En tales casos, lleve la batidora a su servicio técnico oficial para su comprobación y reparación si fuera necesario.
- No intente reparar usted la batidora. ¡Existe peligro de cortocircuito electrico!
- Si se necesita utilizar una alargadera, debe ser apropiada para el suministro de corriente que la batidora requiera. De otro modo, puede causar sobrecalentamiento del cable ó enchufe.
- Sitúe la batidora en un lugar rígido, firme y llano, no cerca de elementos inflamables (tales como hornos de gas) y utilícela fuera del alcance de los niños.
- Esta batidora no es apropiada para uso comercial ni para cualquier uso que no sea doméstico.
- Los niños deben estar alejados de cualquier elemento eléctrico de la batidora por riesgo de un uso inapropiado y posibilidad de causarles daños..
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la batidora.
- Esta batidora no está dirigida para que sea utilizada por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensitivas o mentales, con poca experiencia ó conocimiento, a menos que estas personas estén bajo supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.
- Quite el cable de la batidora del enchufe, cuando la batidora no esté en uso y antes de su limpieza.
- Precaución! Esta batidora estará con el botón de encendido conectado en cuanto esté conectada al suministro eléctrico.
- Apague ó desconecte la batidora de la red eléctrica antes de manipular los elementos de la batidora.
- Apague la batidora antes de desconectar el cable de la batidora del enchufe de corriente eléctrica.
- Utilice solamente repuestos del fabricante.
- Nunca sostenga la batidora por el cable de corriente.
- No desmonte, quite ó manipule los elementos internos de dentro del cuerpo de la batidora.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Por favor, tenga en cuenta las medidas de seguridad.
2. No limpie el motor del cuerpo principal y cables con agua.
3. Limpie el cuerpo principal de la batidora con un paño, trapo suave, un poco húmedo.
4. Llene el vaso de cristal hasta la mitad con agua templada y un poco de un producto de limpieza. Deje que la batidora funcione en velocidad 2 hasta que el vaso de cristal esté limpio.
5. El soporte con las cuchillas/hojas deben ser separadas. Desenrosque la base en el sentido de las agujas del reloj. Saque las cuchillas/hojas y el aro de goma y póngalos hacia arriba.
6. Ahora limpie la jarra, la cubierta de la jarra, la tapa, el soporte y hojas con el aro de goma con agua caliente y algún producto de limpieza no agresivo. Seque bien todas las partes de la batidora antes de volver a utilizarla.
7. Nunca utilice productos de limpieza agresivos.
8. Coloque la batidora en un lugar seguro.

## INSTALACIÓN

1. Limpie el vaso de medida, la cubierta de la jarra y la jarra de cristal (excepto el cuerpo principal) antes del primer uso.
2. Asegúrese que la batidora está apagada y desconectada antes de la instalación.
3. Primero ponga el aro de goma de la jarra en el soporte del vaso de cristal, encaje la base en el vaso de cristal, por último gire ligeramente el vaso de cristal para cerrarlo y ajustarlo con estos componentes.
4. Ponga la base del vaso de cristal en la parte superior del cuerpo principal de la batidora, por favor ponga atención para encajar la posición del vaso de cristal en la parte saliente del motor del cuerpo principal de la batidora. Rellene la jarra/vaso de cristal con los alimentos deseados. Por favor, asegúrese que el agua vertida en el vaso no sobrepase la capacidad. (La máxima capacidad de agua no puede exceder de 1500 ml)

## **ATENCIÓN!** NO UTILICE LA BATIDORA SIN ALIMENTOS DENTRO

5. Ponga la cubierta de la jarra arriba del vaso de cristal y empuje abajo y gírelo hasta que se cierre.
6. Coloque el vaso de medida en la jarra de cristal, y gire ligeramente el vaso de medida en sentido de las agujas del reloj para ajustarlo.

## FUNCIONAMIENTO

1. Encienda la batidora. Por favor, asegúrese que la botonera de la batidora está en posición OFF antes de enchufarla.
2. Esta batidora tiene un sistema de seguridad, por lo que no funcionará si el vaso de cristal no está ajustado en el motor del cuerpo principal de la batidora.
3. Vierta en el vaso los alimentos deseados.
4. Ponga la cubierta del vaso de cristal y ajústela. Coloque el vaso de medida arriba en el centro de la cubierta y gire ligeramente el vaso de medida en el sentido de las agujas del reloj.
5. Ponga el vaso de cristal siguiendo los pasos previos en la base del cuerpo principal de la batidora.
6. Gire la botonera a la posición deseada hasta que quede completamente encajada. Use la botonera con las siguientes velocidades "0", "1", "2" y "p".
7. Si desea elegir la velocidad de funcionamiento, por favor gire la botonera entre "1" (velocidad lenta) y "2" (velocidad alta) para elegir la velocidad deseada.
8. Por favor, pare la batidora tras un funcionamiento continuo de 1 minuto.

**BATIDO:** Las cuchillas de acero de la batidora funcionan a alta velocidad, apropiado para batir simétricamente.

**HIELO:** Las cuchillas de acero de la batidora funcionan a alta velocidad, funcionando por unos 0,7 segundos y con paradas de 1 segundo apropiado para batir hielo.

**PULSACIÓN:** Mantenga pulsado este botón; las cuchillas de acero de la

batidora funcionan a alta velocidad y la batidora parará cuando deje de pulsar este botón.

## FICHA TÉCNICA

Ref: 33696

Voltaje: 220-240V~50/60Hz

Wattios: 1000 w.

Tiempo máximo de uso continuado: 2 minutos.

Tiempo de reposo mínimo: 1 Minuto



### INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el

momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

## PORTUGUÊS



1. TAMPA DE ENTRADA
2. TAMPA HERMÉTICA
3. ASA DA JARRA
4. JARRA DE VIDRO
5. LÂMINA INOX.
6. MOTOR GIRATÓRIO
7. VELOCIDADES / PULSE
8. BASE ANTIDESLIZANTE



LÂMINA DE  
AÇO INOX.

## SEGURANÇA

- O mau funcionamento e a má manutenção podem causar problemas ao batedor e causar danos ao usuário.
- Antes de ligar o batedor, por favor verifique o tipo de corrente, e que a voltagem é precisa de acordo com as disposições da placa.
- Para proteção contra curto-circuito, não coloque cabos, tomadas ou o corpo do batedor em água ou qualquer outro líquido.
- Não utilize o batedor com as mãos molhadas, sob chão húmido ou quando o ambiente é húmido.
- Verifique regularmente que o cabo de alimentação não está danificado.
- Não utilize o batedor se ele está danificado ou se cair ao chão, em tais casos deve levar o batedor ao serviço técnico oficial para a sua reparação.
- Não tente reparar o aparelho, existe risco de perigo de curto-circuito eléctrico.
- O cabo de alimentação do batedor (como qualquer extensão de cabos que precise deverá ser colocado tendo em conta o risco de que alguém poderia tropeçar ou desconectar acidentalmente.
- Se precisa utilizar uma extensão, deve ser a adequada a corrente que o batedor precisa, de outra forma o batedor pode sobreaquecer.
- Coloque o batedor numa superfície plana longe de elementos inflamáveis (fogão a gás) e utilize fora do alcance das crianças.
- Este batedor não é destinado ao uso comercial ou a qualquer uso que não seja doméstico.
- As crianças devem estar fora de aetadas do batedor por risco de uso inapropriado e a possibilidades de causar danos.
- As crianças devem ser vigiadas afim de garantir que não brincam com o batedor.
- Este batedor não está projectado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com las capacidade físicas, sensitivas ou mentais, sem experiência ou conhecimento, a menos que tais pessoas este am sob supervisão ou orientação de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Remova o cabo do batedor da tomada, quando não o use e antes de o limpar.
- Desligue o batedor da rede eléctrica antes de manusear os elementos do batedor.
- Desligue o batedor antes de o desconectar da tomada eléctrica.
- Utilize só peças do fabricante.
- Nunca segure o batedor pelo cabo de corrente.
- Náu desmontar, remove ou manipule os elementos internos do corpo do batidor.

## LIMPEZA E MANUNTENÇAO

- 1.Por favor leia as intruções de segurança
- 2.Não limpe o motor do corpo principal nem os cabos com água.

3.Limpe o corpo do batidor com um pano suave e húmido.

4.Encha o copo principal do batedor até metade com água morna e um produto de limpeza, deixe o batedor em velocidade 2, até que o copo de vidro esteja limpo.

5.O suporte com as lâminas devem ser separadas. Desenrosque a base no sentido do relógio, remova as lâminas e aro de borracha e coloque-os para cima.

6.Limpie o copo, a tampa do copo, o suporte e o anel de borracha com água quente e algum produto de limpeza. Seque bem todas as peças do batedor antes de o voltar a utilizar.

7.Nunca utilize produtos de limpeza agressivos.

8.Coloque o batedor num lugar seguro.

## INSTALAÇÃO

1.Limpe o copo de medida, a tampa, e jarra de vidro (excepto a corpo principal) antes da primeira utilização.

2.Verifique que o batedor está desligada antes da sua instalação.

3.Coloque o aro de borracha da jarra no suporte do copo de vidro, encaixe a base no copo de vidro, gire o copo para fechar e ajustarlo.

4.Coloque a base do copo de vidro na parte superior do corpo principal da batedor, com atenção para encaixar o copo de vidro na borda superior do motor do corpo principal do batidor.

Encha a jarra / copo de vidro com os alimentos desejados, por favor verifique que a água derramada no copo não deve exceder a sua capacidade.( a capacidade máxima de água é de 1500ml)

## NÃO USAR SEM ALIMENTOS

5.Coloque a tampa em cima do copo de vidro, empurrare para baixo e gire até que se fech.

6.Coloque o copo de medida na jarra de vidro e gire o copo de medida no sentido dos ponteiros do relógio.

## FUNCIONAMENTO

1. Ligue o batedor, por favor, verifique que os botões do batedor estão em "off" antes de o ligar.

2. Este batedor tem um sistema de segurança, não funciona se o copo de vidro não está bem encaixado no motor do corpo principal do batedor.

3. Coloque os alimentos desejados no copo.

4. Coloque a tampa no copo de vidro e ajuste, coloque o copo de medida no meio da tampa e vire o copo de medida no sentido dos ponteiros do relógio.

5. Coloque o copo de vidro, seguindo os passos acima, na base do batedor.

6. Gire o botão para a posição desejada. A luz azulada dos botões acende, o batedor está ligado e pode funcionar. As funções de bater, gelo, e pulsação ficam disponíveis, pressionando um dos três botões, a luz correspondente liga batedor funciona

7. Se quer escolher velocidade máxima de funcionamento, por favor gire os botões "1" (velocidade lenta) e "2" (velocidade max) para escolher a velocidade desejada.

8. Por favor, parar o batedor após o funcionamento contínuo de 1 minuto.

**BATER:** As lâminas de aço do batedor funcionam a alta velocidade, apropriada para bater simetricamente.

**GELO:** As lâminas de aço do batedor funcionam a alta velocidade, funcionando 0,7 segundos e com pausas de 1 segundo para bater gelo.

**PULSAÇÃO:** Manter pressionado o botão, as lâminas de aço do batedor funcionam a alta velocidade e o batedor para quando deixe de pressionar o botão.

## FOLHA DE DADOS

Ref: 33696

Tensão 220-240~50hz

Watts: 1000w

Tempo max de uso contínuo: 2min.

Tempo de espera min: 1 min.



### INFORMAÇÕES PARA OS USUÁRIOS.

De acordo com as orientações europeias 2002/95ce.

Do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além de desfeito de resíduos.

O símbolo tachado do container que se encontra no aparelho indica que o producto No final da sua vida útil tem que ser depositado num lugar separado dos demas resíduos.

Por conseguinte, o usuario deve entregar o aparelho, quando deixe de o utilizar, no

centro de recolha de resíduos electrónicos,

Deve devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo aparelho do mesmo tipo, uma ou outra mudança.

A recolha diferenciada da unidade não utilizada para posterior reciclagem, tratamento e tratamento ao ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos.